

二〇二四年九月廿九日
聖靈降臨節後第十九主日

福音主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|--|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |
| 讚美全能上帝
<i>Praise to the Lord</i> | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | |
|------------------|------------------------|
| 5. 見證 Testimony | 楊大同
傳譯: 陳嘉順 |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) | 祂是道路 會 眾 |
| 獻詩 Anthem (第二堂) | 耶穌, 現代人的希望 詩 班 |
| 7. 講道 Sermon | 手潔心清進天國 朱牧師
傳譯: 劉鏘國 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | |
|----------------|-----------|
| 8. 呼召 Calling | 朱牧師 |
| 唱詩 Hymn | 來跟隨耶穌 眾 立 |
| 9. 奉獻 Offering | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | |
|---|-----|
| 10. 報告 Announcement | 主 禮 |
| 11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | 朱牧師 |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | 朱牧師 |

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

- | | |
|-----------------------------|----------|
| 13. 唱詩 Sending Hymn | 欣然上路 會 眾 |
| <i>On Our Way Rejoicing</i> | |

牧師: 朱柯 義務傳道: 方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任: 黃蕊 榮譽牧師: 李永成

大家好！我叫何金童，很高興借這次機會來分享我自己信主的一些經歷。

在沒信主以前，我雖然接觸過教會，但從來都沒有去信靠過上帝。太太和身邊的同事都常常叫我去教會，但我都會以各種理由推脫。那時候，我每天所想的都是如何更好地工作賺錢，如何靠自己的努力拼搏去得到直接想要的一切。在2020年的感恩節之前，我一直都堅信，自己所需要的一切都可以依靠自己的努力得到。但聖經記載着上帝的話：「賞賜的是上帝，收取的也是上帝。」(約伯記 1:21)

2020年感恩節的前幾天，我突然病倒了，去醫院急診確診為急性白血病。這一突如其來的噩耗讓我一下不知所措，直接從高山跌進低谷，人生一片黑暗。我就問自己：為什麼在我人生最順的時候，我卻失去了我最寶貴的健康，甚至可能是生命呢？

在接下來治療的第一天，太太就在病牀前問我要不要信上帝，因為上帝會幫助我去面對病痛。我眼前一亮，竟毫不猶豫地回答說：「我願意！」雖然當時的我對上帝、對主耶穌一無所知、毫不瞭解，但太太在一旁勸我信主的話，讓我覺得在黑暗當中看到亮光，看到了希望。

曉芳傳道在疫情很嚴重的時候，來醫院看望正在做化療的我，為我禱告。後來因為化療，我的脾出現了流血不止的情況，醫生當晚就為我做了脾臟切除手術。本來醫生說手術要4-5個小時，但我兒子後來告訴我只用了1個多小時。真的是感謝主的保守看顧，還有弟兄姊妹們的愛心禱告！

手術後第一天，朱柯牧師和洪川師母就來ICU看望我，並為我禱告。之後睦鄰團契的很多弟兄姊妹帶着水果來家裏看望我，為我禱告，讓我真的感受到，這個世界一定有一位有恩典、有憐憫、有無私愛心的上帝，不然怎麼會有這麼多弟兄姊妹來看望我這個跟他們毫不相干的人呢？而且還是在疫情那麼嚴重的時候！

於是我開始積極地去接觸教會，在線上參加主日崇拜和週二的團契。我參加第一次崇拜的時候，那天是朱柯牧師講道，主題是《耶穌基督，我的磐石》。我一聽到就豁然開朗：主耶穌基督不就是我最大的磐石嗎？

2021年3月底，我被安排去了加州斯坦福醫院接受骨髓移植。在去加州前，我領受了洗禮，成了一個基督徒，願意從此靠主耶穌去面對病痛，也相信主一定會保守我。在那段時間，教會的弟兄姊妹常常都在為我禱告，求主幫助我有堅定的信心，讓我有一顆平安、喜樂的心去面對治療。

4月我第一次接受了骨髓移植，但5月份就得知移植失敗。那時候我的心一下就沉到了谷底。我就禱告，求主為我開一條出路。7月再次接受骨髓移植，3個月後，醫院告訴我移植成功了！上帝垂聽了我和弟兄姊妹們的禱告。11月我平安回到夏威夷。之後我就經常

在網上參加團契聚會和主日崇拜，我也因此更多明白了上帝的恩典和主耶穌基督的愛。但之後的一段時間我再次病倒了。

在 2022 年 2 月我被病毒感染，又住進了醫院。我被禁食了一個月，結果不但病沒醫好，還讓我每天只能躺在病牀上，像癱瘓一樣，什麼事都需要家人幫忙。在那段時間我質疑上帝：為什麼你已經保守看顧了我，還要我再次經歷這麼大的病痛苦難呢？

那段時間，朱柯牧師來醫院探望我、為我禱告。遠在加州斯坦福的主治醫生見我情況不好，立刻把我又轉回到他們的醫院。醫生為我制定了最好的治療方案，使我的病情很快得到控制，直到我身上的病毒被完全清除，還可以開始慢慢走動。

在那長達 5 個月的住院治療期間，因為疫情，家人晚上不能陪伴。每天晚上就成了最難熬的一段時間。每當夜晚來臨的時候我都會禱告，求主與我同在。主就應允了我，讓我不至於在病痛中有孤獨和無助感。

感謝主！藉着這次的病痛，使我明白了自己以前所追求的一切都是虛空的，人不能為了眼前一點點的享受，而放棄那最好的也是唯一的真理、道路和生命，就是主耶穌——祂才是我們最大的依靠、最大的磐石！因凡信靠我主耶穌基督的人，主就必與祂同在，叫祂在苦難面前也可以有平安和喜樂。

感謝主的恩典，讓我面對自己的病痛苦難，沒有恐懼和擔憂，只有滿心的喜樂和平安，讓我一次次的可以從死蔭幽谷中得勝走出。盼望今天你也能夠信靠主耶穌，成為一個新造的人，有新的生命，能夠去坦然面對人生各樣的難處。

決志信主禱告

天父上帝，我感謝祢，賜下耶穌基督為我捨命贖罪。

我願意悔改，離開罪惡，信靠耶穌。

我願意接受耶穌所設立的洗禮，洗去我的罪。

我承認：耶穌是我的救主和我生命的主。

我決定：從今以後，一生遵行耶穌基督的教導。

願聖靈進入我心中，帶領我走聖潔和光明的路。

奉耶穌基督的名禱告。阿們！

耶穌說：「信而受洗必然得救。」(可 16:16)

洗禮是主耶穌設定向人施恩的途徑，要洗去人的罪，讓人領受聖靈。(徒 2:38,22:16)

洗禮也是基督徒重生的確據。(羅 6:3-5，多 3:5)

已經決志信靠耶穌的人，應該盡快參加基要真理班，預備領受洗禮。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	<u>第一堂</u>	<u>第二堂</u>	<u>第一堂</u>	<u>第二堂</u>
主禮	李世超	潘敏玲	鄭超	王海源
講道	朱柯牧師	朱柯牧師	藍征	藍征
傳譯	----	劉鏘國	----	刁達謙
領詩	陳志雲	劉文蕙英 潘宏仁	陳志雲	于偉 劉鏘國
司琴	于霈泳	潘蘇婷婷	何雪明	何婧旻
分享/讀經	楊大同	楊大同 傳譯：陳嘉順	朱寧	唐韻淇
聖餐佈置	----	----	俞明華、曹秀英	蔡茵茵、何風玉
分發聖餐	----	----	林華山 王海源 鄭超 李世超	劉文蕙英 潘敏玲 王海源 陳嘉順
招待	薛巧雲 王敏 李娜 李華珠	葉張百齡 池洪珠 李貽月 何少琴	陳小蘭 俞明華 王行玉 曹秀英	郭晉雯 蔡茵茵 王麗洪 何風玉
投影機	沈如意	陳倩文	肖宇科	肖宇科
影音控制	全越 呂日謙 林華山	劉定一 全越 何雪明		
奉獻點存	----	施建敏 劉文心	----	刁達謙 何婧旻
停車管理	吳仲平 賀華	吳仲平 賀華	吳仲平 何國興	吳仲平 何國興

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為今天決志信主的朋友禱告，求主堅定他們的信心，也求主激勵我們的弟兄姊妹多向人傳福音。求主帶領保守，使用我們每一個人。
2. 為教會 50 週年堂慶籌備禱告，求上帝記念籌委會各位同工的愛心和付出，賜給他們夠用智慧，在接下來的一個月做好各項準備工作。也求主幫助我們眾弟兄姊妹，藉着堂慶，不單看見上帝給我們教會特別的恩典，更是被主激勵，越發齊心建立主的教會。
3. 為 10/12 社區清潔日禱告，求主使用這次活動，不單清潔社區，更是使用我們為社區禱告，願上帝吸引更多人來信靠祂，心靈被潔淨；也求主感動更多慕道友參加，賜給弟兄姊妹傳福音的機會。
4. 為 11/3 會員大會的執事及提名委員選舉禱告，求上帝引導眾弟兄姊妹，選出新一任的執事同工和提名委員。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 184 位，兒童 9 位 英文部：56 位

第二堂：成人 161 位，兒童 56 位

上週中文禱告會線數： 46 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$16,552.14	\$650.00	\$100.00
網上	\$3,720.00		

- 1.家書: 李牧師 9 月份的「家書」已通過電郵送出，繁體和簡體版已放在陳列桌上，歡迎取閱。弟兄姊妹也可以透過本教會網頁 www.clch.org 下載。若需要接受郵寄的紙版家書，請聯絡本教會辦公室。
- 2.提交預算: 請各團契單位於明天(9/30)把明年(2025)預算交給司庫何靖旻執事、堂議會主席陳嘉順、或用電郵傳到本教會辦公室。
- 3.專題講座: 本週六(10/5)晚上 7:30 在三樓禮堂由美國福音證主協會家庭事工主任李道宏牧師主講「付出代價的教養：培育愛主且成功的子女」。當天各團契聚會暫停，鼓勵弟兄姊妹參加。
- 4.聖餐主日: 10/6(主日)在崇拜中舉行。
- 5.英文主日學: 針對已領受洗禮或行過堅信禮的年輕人，Randy 牧師和 Patty 師母將從 10/6 開始，在每主日早上 10:30 至 11:45 在禱告室，開設新的主日學班。這課程藉着觀看“The Chosen”(上帝所揀選的人)的英文系列影片，了解當年耶穌如何選擇 12 個門徒，以及祂在地上 3 年多的福音事工，也透過耶穌在世真實的生活，幫助年輕的弟兄姊妹面對生活中的困難和挑戰。
- 6.會章/細則修正: 堂議會修正了本教會會章和細則的部分內容，修正版已放在陳列桌上供本教會會員查閱(請勿帶回家)。會員若有任何疑問，請與堂議會主席陳嘉順執事聯絡。本教會會員如需要電子版查閱，請在陳列桌上的報名表填寫姓名和電郵地址。我們於去年 11 月 5 日第一次投票通過修正版，今年 11 月 3 日在會員大會進行第二次投票，若經大會通過修正版，本教會將會按修正版為準。
- 7.國語成人主日學: 逢主日上午 9:45-10:30
 - 1) 基要真理班在三樓禮堂上課。準備領受洗禮、堅信禮或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。
 - 2) 同奔天路班在二樓 203 室，分組分享每週所讀《同奔天路》的經文內容，互相代禱。
 - 3) 新舊約班學習《撒母耳記上》在二樓 204 室上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816

籌款活動 - 明天(9/30)最後一天

我們參加了 Foodland 超市的“Give Aloha”籌款活動，所得款項將用來支持本教會的各項事工。在九月以內，大家如果到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”幾家超市的任何一家購物，包括在 <https://shop.foodland.com> 進行網上購物，付款時可以附上給予本教會的奉獻。Foodland 和 Western Union Foundation 公司為此次籌款活動提供了至少\$250,000的配比基金。請注意，個人奉獻金額只有\$249 以內的部份可以按照一定比例享受此次的配比基金。

如何奉獻：

1. 到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”任何一家超市場。
2. 向收銀員出示「購物卡」(Maika'i card)。
3. 把**本教會代號碼(Code) 78280 或本教會名稱(Organization Name) Chinese Lutheran Church of Honolulu**告訴收銀員，並繳交奉獻的金額。
4. 查看收據上打印的項目是否正確：本教會的名稱、奉獻的金額和您個人「購物卡」號碼。請清楚寫上姓名，於主日崇拜時放入奉獻箱，或郵寄到本教會，以便本教會記錄。
5. 注：奉獻金額與是否購物沒有關係。如果只奉獻不購物也是可以的。

社區清潔禱告日

宣教委員會定於10/12(週六)上午 10:00 至中午 12:00，為教會周邊社區禱告和清潔活動。此次活動不單是支持市政府的“認領社區清潔項目”(Adopt-A-Block)（一年兩次），同時也是實現本教會「栽培信徒、廣傳福音、服務人群」的使命，與不認識主的朋友建立聯繫的好機會。鼓勵大家積極參與！

參加者請注意以下事項：

1. 請為宣教和福音事工禱告！
2. 按照市政府的規定要求，12歲以下兒童不能參加。12歲至17歲青少年，需要在家長或合法監護人帶領下才能參加。家長或監護人要看好青少年，遵守交通法規，注意安全，守望相助。
3. 按照市政府的規定要求，每一個參加者都要簽署一份政府豁免書(City Release Form)，表格已放在陳列桌上，中文翻譯在表格的背頁。12歲至17歲青少年，豁免書需要家長或合法監護人簽署。
4. 市政府會提供清潔用具(包括手套，垃圾袋，夾子，叉子，安全背心等)。我們各人要戴帽子，帶防曬露和水，或自己特別的手套等。
5. 我們把裝好垃圾的垃圾袋，統一放在教會正門的鐵門前面，由市政府安排垃圾車運走。
6. 報名方式：請向各團契團長或在陳列桌上的表格報名，並把已簽署的政府豁免書於社區清潔日(10/12, 星期六)交給全越弟兄。
7. 集合時間是10/12(週六)上午 9:45，地點是在本教會停車場，禱告後分組出發。
8. 鼓勵大家當天穿上有教會圖案的 T-shirt 或 POLO 襯衣(白的或藍色)。
9. 當天本教會安排簡單午餐。

五十週年堂慶活動 – 宣傳海報已貼在佈告板上

1.堂慶晚宴：我們將於 2024 年 11 月 3 日(星期天)晚上 6:00-9:00 在翡翠王朝海鮮酒家舉辦宴會。宴會登記細節如下：

我們共有 280 個座位，其中 20 個將預留給來自海外和外州的嘉賓，其餘 260 個座位提供給 18 歲或以上的教會會員。如有空餘的座位，我們將根據優先次序，提供座位給慣常參加教會崇拜的青少年、教會會員的配偶，以及非教會會員。**請注意：**兒童座位無法提前預訂，將確認本教會成人會員後再進行座位安排的調整。

請使用二維碼或點擊網頁連結

(<https://forms.gle/xaNeo53AbKwcZwRx7>)直接註冊。每個家庭只需由一位成員填寫即可。



教會補助後，每人(每座)費用為 30 美元。請將現金或支票(抬頭請寫 CLCH；備註欄：50 週年晚宴)交到教會辦公室。請在 10 月 15 日前付款。

如果您有任何問題，請聯絡賀華弟兄 (howard.he@gmail.com；808-220-2505)。

由於座位有限，請大家儘早報名，先報先得，名額滿後將停止接受報名。報名截止日期 2024 年 10 月 1 日。

2.紀念品：本教會將印製 50 週年堂慶圖案的 T-Shirt & Polo-Shirt，歡迎訂購。

兩款衣服的尺碼由小號(XS)至加大號(XL)，請使用二維碼或點擊網頁連結(<https://forms.gle/Y3FW6gEut8wKHNHP9>)直接訂購，也可以在陳列桌上的表格訂購。



教會補助後，T-Shirt 費用每件\$10，Polo-Shirt 費用每件\$20。請將現金或支票(抬頭請寫 CLCH；備註欄：T-Shirt 或 Polo-Shirt)交到教會辦公室。請在 10 月 15 號前付款。

如果您有任何問題，請聯絡劉健昌弟兄(ekclau@gmail.com)。

報名截止日期 2024 年 10 月 6 日。